



PROGETTO  
MAMBRINO

# HISTORIAS FINGIDAS



## Comedic

María Jesús Lacarra  
(Universidad de Zaragoza)



### Nombre del proyecto

Comedic (Catálogo de obras medievales impresas en castellano)

### Página web principal

<https://comedic.unizar.es/>

### Activo desde

2016

### Institución

Universidad de Zaragoza

### Directora

María Jesús Lacarra

### Equipo del proyecto

Universidad de Zaragoza: Juan Manuel Cacho Blecua, M<sup>a</sup> Carmen Marín Pina, Alberto del Río Nogueras, José Aragüés Aldaz, María Sanz Julián, Federica Zoppi (Zaragoza/Verona), Nuria Aranda García, Ángela Torralba Ruberte, Ana Jiménez Ruiz.

Universidad de Catania: Gaetano Lalomia y Daniela Santonocito.

Colaboradora: Inmaculada García-Cervigón

## Objeto de investigación

COMEDIC, acrónimo de «Catálogo de obras medievales impresas en castellano» (< <http://comedic.unizar.es/> >), se creó en 2012 por un grupo de profesores de la Universidad de Zaragoza, que constituyen el grupo investigador «Clarisel» (< <http://grupoclarisel.unizar.es/> >). El objetivo primordial de este Catálogo es la reunión en una base de datos de las obras medievales impresas en castellano desde las últimas décadas del siglo XV hasta finales del siglo XVI para facilitar su estudio desde una perspectiva literaria. Abarca tanto las obras redactadas originariamente en castellano como las traducidas, siempre que cumplan dos requisitos: (a) por su creación, haber sido escritas o vertidas al castellano antes de 1500 y (b) por su difusión, que de ellas se conserve algún testimonio impreso anterior a 1600. La base incorpora un planteamiento multidisciplinar al prestar también atención a las ilustraciones e imágenes, a su recepción o a los elementos paratextuales que acompañan a las ediciones. Es una herramienta que posibilita futuros estudios sobre diversos ámbitos de la difusión del libro y de la cultura, al permitir recuperar información, por ejemplo, sobre los dedicatarios de las obras impresas, los testimonios de lectura a través de los inventarios, testamentos, etc., la transformación de los textos a lo largo del tiempo o las preferencias de las prensas por unos géneros y unas materias en detrimento de otros.

## Estado de la cuestión

En marzo de 2019 se han publicado ya 48 fichas, cifra que se irá incrementando periódicamente y que son las siguientes: *Arnalte y Lucenda*; *Cancionero de Juan del Encina*; *Baladro del sabio Merlín*; *Cárcel de amor*; *Conde Lucanor*; *Coplas a la virgen*; *Corbacho*; *De las mujeres ilustres en romance*; *De natura angélica*; *Églogas de Carnaval*; *Decamerón*; *Diálogo de la vita beata*; *Doce trabajos de Hércules*; *Embajada a Tamorlán*; *Ejemplario contra los engaños y peligros del mundo*; *Espejo de la vida humana*; *Fábulas de Esopo*; *Flores y Blancaflor*; *Flos Sanctorum: Compilación A*; *Flos Sanctorum: Compilación B*; *Grimalte y Gradissa*; *Grisel y Mirabella*; *Historia del rey Apolonio*; *Infancia del Salvador*; *La Celestina*; *Libro de la montería*; *Libro de los doce sabios*; *Libro del Anticristo*; *Lilio de Medicina*; *Los siete sabios*; *Mar de historias*; *Melusina*; *Milagros de Nuestra Señora*; *Pragmática de los paños*; *Propiedades de las cosas*; *Tragedia trobada*; *Tratado de Roma*; *Viaje de la Tierra*

*Santa; Vida de san Alejo; Vida de san Amaro; Vida de Jesucristo; Visión de san Pablo.*

Entre los muchos resultados obtenidos cabe destacar: *De natura angélica* (Aragüés): en la ficha se demuestra que los cuatro manuscritos derivan de una única traducción castellana. Frente a lo sostenido hasta ahora, se prueba que el impreso más antiguo (Burgos, Fadrique de Basilea, 1490) no transmite una versión independiente de la de los manuscritos. *Baladro del sabio Merlín* (Sanz Julián): estudio de los grabados del incunable de Burgos, 1498. *Grisel y Mirabella* (Marín Pina): localizado el origen del grabado que ilustra la portada del impreso de Toledo, 1526. *Celestina* (Lacarra): hallazgo de dos nuevas ediciones de las que se tenía noticia, pero no se contaba hasta ahora con ejemplares: Sevilla: Alonso de la Barrera, 1569 y Salamanca: Pedro Lasso, 1573.

Son numerosos los problemas encontrados. En una primera fase fue muy compleja la creación de la propia base, pero en estos momentos parte de las dificultades se derivan del acceso a los textos; la lenta respuesta de algunas bibliotecas a la hora de servir las digitalizaciones, retrasa nuestra labor.

### **Perspectivas**

El principal objetivo es incrementar el número de fichas publicadas, teniendo en cuenta que el volumen total de fichas, en fase actualmente de elaboración, supera las 300. Paralelamente se busca incrementar su visibilidad. Durante 2017 se ha integrado en ARACNE. RED DE HUMANIDADES DIGITALES (< <http://www.red-aracne.es/presentacion> >), lo que permite recuperar la información gracias al metabuscador y acceder a los resultados también a través de Hispana.